



Consejo de Seguridad

Distr. general
21 de mayo de 2021
Español
Original: ruso

Carta de fecha 18 de mayo de 2021 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjuntos los boletines informativos del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativos a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria durante el período comprendido entre el 1 y el 17 de mayo de 2021 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) D. Polyanskiy
Encargado de Negocios Interino



Anexo de la carta de fecha 18 de mayo de 2021 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios Interino de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (1 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 36 incidentes de disparos (33 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Idlib (17), Latakia (11), Hama (6) y Alepo (2).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 24 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados no llevó a cabo operaciones humanitarias.

Se han llevado a cabo un total de 2.830 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 4.993,755 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (2 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 35 incidentes de disparos (33 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Latakia (4), Idlib (19), Hama (7) y Alepo (5).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 22 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados no llevó a cabo operaciones humanitarias.

Se han llevado a cabo un total de 2.830 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 4.993,755 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (3 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 32 incidentes de disparos (32 también según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Idlib (14), Latakia (12), Hama (4) y Aleppo (2).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 23 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo dos operaciones humanitarias:

- En la localidad de Halku, provincia de Al-Hasaka, se distribuyeron 440 paquetes de alimentos de un peso total de 3,361 toneladas;
- En la localidad de Dayr Muqrin provincia de Damasco Rural, se distribuyeron 375 paquetes de alimentos de un peso total de 2,865 toneladas.

Se han llevado a cabo un total de 2.832 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 4.999,823 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (4 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 28 incidentes de disparos (27 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Alepo (1), Latakia (11), Idlib (15) y Hama (1).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 17 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados no llevó a cabo operaciones humanitarias

Se han llevado a cabo un total de 2.832 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 4.999,823 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (5 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 38 incidentes de disparos (37 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Alepo (2), Latakia (10), Idlib (23) y Hama (3).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 17 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo cuatro operaciones humanitarias:

- En la localidad de Marrat, provincia de Deir Ezzor, se distribuyeron 375 paquetes de alimentos de un peso total de 2,865 toneladas;
- En la localidad de Dayr Muqrin, provincia de Damasco, se distribuyeron 150 paquetes de alimentos de un peso total de 0,637 toneladas;
- En la localidad de Deraa, provincia de Deraa, se distribuyeron 60 paquetes de alimentos de un peso total de 2,255 toneladas;
- En la localidad de Babinna, provincia de Latakia, se distribuyeron 250 paquetes de alimentos de un peso total de 1,910 toneladas.

Se han llevado a cabo un total de 2.836 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.005,491 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (6 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 38 incidentes de disparos (36 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Idlib (20), Latakia (8), Hama (6) y Alepo (4).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 27 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 350 paquetes de alimentos de un peso total de 2,674 toneladas en la localidad de Al-Suqaylibiya, provincia de Hama. Se distribuyeron 350 paquetes de alimentos de un peso total de 2,674 toneladas.

Se han llevado a cabo un total de 2.837 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.008,165 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (7 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 42 incidentes de disparos (37 según la información proporcionada por la parte siria), ocurridos en las provincias de Idlib (26), Latakia (8), Hama (6) y Alepo (2).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 18 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo dos operaciones humanitarias:

- En la localidad de Tayy, provincia de Al-Hasaka, se distribuyeron 440 paquetes de alimentos de un peso total de 3,361 toneladas;
- En la localidad de Mazlum, provincia de Deir Ezzor, se distribuyeron 375 paquetes de alimentos de un peso total de 2,865 toneladas.

Se han llevado a cabo un total de 2.839 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.014,391 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (8 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 52 incidentes de disparos (48 según la información proporcionada por la parte siria), ocurridos en las provincias de Idlib (24), Latakia (17), Hama (9) y Aleppo (2).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 37 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo dos operaciones humanitarias:

- En la localidad de Al-Suwayda, provincia de Al-Suwayda, se distribuyeron 90 paquetes de alimentos de un peso total de 0,382 toneladas;
- En la localidad de Aleppo, provincia de Aleppo, se distribuyeron 350 paquetes de alimentos de un peso total de 2,674 toneladas.

Se han llevado a cabo un total de 2.841 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.071,448 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (9 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 53 incidentes de disparos (47 según la información proporcionada por la parte siria), ocurridos en las provincias de Latakia (9), Idlib (29), Hama (9) y Alepo (6).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 35 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo cuatro operaciones humanitarias:

- En la localidad de Hama, provincia de Hama, se distribuyeron 75 paquetes de alimentos de un peso total de 0,573 toneladas;
- En la localidad de Umm al-Hutah, provincia de Alepo, se distribuyeron 350 paquetes de alimentos de un peso total de 2,674 toneladas;
- En la localidad de Homs, provincia de Homs, se distribuyeron 75 paquetes de alimentos de un peso total de 0,573 toneladas;
- En la localidad de Latakia, provincia de Latakia, se distribuyeron 41 juegos de útiles escolares, un generador eléctrico y un televisor de un peso total de 0,7 toneladas.

Se han llevado a cabo un total de 2.845 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.021,968 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (10 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 46 incidentes de disparos (42 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Alepo (5), Latakia (12), Idlib (23) y Hama (9).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 32 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados no llevó a cabo operaciones humanitarias.

Se han llevado a cabo un total de 2.845 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.021,968 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (11 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 44 incidentes de disparos (36 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Alepo (6), Latakia (16), Idlib (19) y Hama (3).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 34 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 440 paquetes de alimentos de un peso total de 3,361 toneladas en la localidad de Halku, provincia de Al-Hasaka.

Se han llevado a cabo un total de 2.846 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.025,304 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (12 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 41 incidentes de disparos (36 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Idlib (21), Latakia (14), Hama (3) y Alepo (3).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 20 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo dos operaciones humanitarias:

- En las localidades de Jirbat-Nawwar-Rayyan, Rayyan y Furqlus, provincia de Homs, se distribuyeron 1.100 paquetes de alimentos de un peso total de 7,048 toneladas;
- En la localidad de Hatla, provincia de Deir Ezzor, se distribuyeron 375 paquetes de alimentos de un peso total de 2,865 toneladas.

Se han llevado a cabo un total de 2.848 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a más de 5.000 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (13 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 66 incidentes de disparos (58 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Alepo (3), Latakia (17), Idlib (39) y Hama (7).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 46 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo tres operaciones humanitarias:

- En la localidad de Tadmur, provincia de Homs, se distribuyeron 500 paquetes de alimentos de un peso total de 3,820 toneladas;
- En la localidad de Al-Qamishli, provincia de Al-Hasaka, se distribuyeron 440 paquetes de alimentos de un peso total de 3,361 toneladas;
- En la localidad de Muhrada, provincia de Hama, se distribuyeron 350 paquetes de alimentos de un peso total de 2,674 toneladas.

Se han llevado a cabo un total de 2.851 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.045,072 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (14 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 39 incidentes de disparos (36 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Idlib (23), Latakia (9), Hama (5) y Alepo (2).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 16 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo tres operaciones humanitarias:

- En la localidad de Homs, provincia de Homs, y en la localidad de Tartus, provincia de Tartus, se distribuyeron, en cada una, 500 juegos de ropa de cama quirúrgica esterilizada (desechable) y 1.000 paquetes de productos medicinales (probióticos) de la Misión Humanitaria de la Federación de Rusia;
- En la localidad de Al-Salihiya, provincia de Deir Ezzor, se distribuyeron 375 paquetes de alimentos de un peso total de 2,865 toneladas;
- En la localidad de Jirbat al-Muftahiya, provincia de Alepo, se distribuyeron 350 paquetes de alimentos de un peso total de 2,674 toneladas.

Se han llevado a cabo un total de 2.854 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.050,62 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (15 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 37 incidentes de disparos (36 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Idlib (19), Latakia (10) y Hama (8).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 22 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados no llevó a cabo operaciones humanitarias.

Se han llevado a cabo un total de 2.854 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.050,62 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (16 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 39 incidentes de disparos (36 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Alepo (5), Latakia (8), Idlib (20) y Hama (6).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 18 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyeron 275 paquetes de alimentos de un peso total de 2,101 toneladas en la localidad de Jan Shayjun, provincia de Idlib.

Se han llevado a cabo un total de 2.855 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.052,712 toneladas.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (17 de mayo de 2021)

Observancia de la cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del alto el fuego como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

Por acuerdo de las partes rusa y turca, a partir de las 00.01 horas del 6 de abril de 2020 entró en vigor la cesación de las hostilidades en la zona de distensión de Idlib.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 53 incidentes de disparos (49 según la información proporcionada por la parte siria) ocurridos en las provincias de Alepo (2), Latakia (15), Idlib (27) y Hama (9).

La representación de la parte turca en la comisión conjunta informó de 24 incidentes de disparos (ninguno de los cuales pudo ser corroborado por la representación de la parte rusa).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes y el Control de los Desplazamientos de Refugiados llevó a cabo tres operaciones humanitarias:

- En la localidad de Misraba, provincia de Damasco, se distribuyeron 750 paquetes de alimentos de un peso total de 5,730 toneladas;
- En la localidad de Jan Mamit, provincia de Alepo, se distribuyeron 63 paquetes de alimentos de un peso total de 0,2677 toneladas;
- En la localidad de Hawiya, provincia de Al-Raqa, se distribuyeron 200 paquetes de alimentos de un peso total de 0,850 toneladas.

Se han llevado a cabo un total de 2.858 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 5.059,56 toneladas.